KONINKRIJK BELGIE.

ROYAUME DE BELGIQUE.

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE.

AVIS DU CONSEIL D'ETAT.

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, eerste kamer, op 18 februari 1993 door de Vice-Eerste Minister en Minister van Economische Zaken verzocht hem van advies te dienen over een ontwerp van koninklijk besluit "tot opheffing van het koninklijk besluit van 6 september 1965 houdende voorlopige maatregelen inzake bevordering en verandering van graad van de ambtenaren van het Ministerie van Economische Zaken", heeft op 25 maart 1993 het volgend advies gegeven :

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, première chambre, saisi par le Vice-Premier Ministre et Ministre des Affaires économiques, le 18 février 1993, d'une demande d'avis sur un projet d'arrêté royal "abrogeant l'arrêté royal du 6 septembre 1965 portant mesures provisoires en matière de promotion et de changement de grade des agents du Ministère des Affaires économiques", a donné le 25 mars 1993 l'avis suivant :

Aanhef.

Er is geen voorschrift om in de aanhef van het ontwerp een redengeving op te nemen. De overweging wordt derhalve best weggelaten.

Artikel 1.

De bepaling tot opheffing van een gewijzigd besluit dient de wijzigende besluiten te vermelden.

Men stelle artikel 1 daarom als volgt :

"Artikel 1.-

Het koninklijk besluit van 6 september 1965 houdende voorlopige maatregelen inzake bevordering en verandering van graad van de ambtenaren van het Ministerie van Economische Zaken, gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 12 juni 1967, 18 november 1968 en 6 december 1976, wordt opgeheven".

Préambule.

Aucune règle ne prescrit que le préambule de l'arrêté en projet doit contenir une motivation. Il vaut dès lors mieux omettre le considérant.

Article 1er.

La disposition abrogeant un arrêté modifié doit mentionner les arrêtés modificatifs.

Il y a dès lors lieu de rédiger l'article 1er comme suit :

"Article 1er.-

L'arrêté royal du 6 septembre 1965 portant mesures provisoires en matière de promotion et de changement de grade des agents du Ministère des Affaires économiques, modifié par les arrêtés royaux des 12 juin 1967, 18 novembre 1968 et 6 décembre 1976, est abrogé".

De kamer was samengesteld uit

de Heer : H. COREMANS,
Monsieur :
kamervoorzitter,
président de chambre,

Mevrouw : S. VANDERHAEGEN,
Madame :
de Heer : M. VAN DAMME,
Monsieur :
staatsraden,
conseillers d'Etat,

de Heren : G. SCHRANS,
Messieurs : E. WYMEERSCH,
assessoren van de afdeling wetgeving,
assesseurs de la section de législation,

Mevrouw : A. BECKERS,
Madame :
griffier,
greffier.

De overeenstemming tussen de Nederlandse en de Franse tekst werd nagezien onder toezicht van de H. M. VAN DAMME.

Het verslag werd uitgebracht door de H. J. DRIJKONINGEN, auditeur. De nota van het Coördinatiebureau werd opgesteld en toegelicht door de H. G. VAN HAEGENDOREN, adjunct-referendaris.

La concordance entre la version néerlandaise et la version française a été vérifiée sous le contrôle de M. M. VAN DAMME.

Le rapport a été présenté par M. J. DRIJKONINGEN, auditeur. La note du Bureau de coordination a été rédigée et exposée par M. G. VAN HAEGENDOREN, référendaire adjoint.

DE GRIFFIER - LE GREFFIER,

A. BECKERS.

DE VOORZITTER - LE PRESIDENT,

H. COREMANS.